

RIVISTA  
DI  
DIRITTO INTERNAZIONALE

# RIVISTA DI DIRITTO INTERNAZIONALE

Fondata nel 1906 da DIONISIO ANZILOTTI e ARTURO RICCI-BUSATTI

## DIREZIONE

ADELINA ADINOLFI – GAETANO ARANGIO-RUIZ † – MAURIZIO ARCARI  
ENZO CANNIZZARO – GIORGIO GAJA – ALESSANDRA GIANELLI  
PAOLO PALCHETTI – FRANCESCO SALERNO – ANTONELLO TANCREDI

## REDAZIONE

MARINA SPINEDI

MARIA LUISA ALAIMO – ALESSANDRA ANNONI – ORNELLA FERACI – OLIVIA LOPES PEGNA  
MARIA IRENE PAPA – DEBORAH RUSSO – LUIGI SBOLCI



Direzione: c/o Dipartimento di giurisprudenza, Corso Ercole I d'Este 37, 44121 Ferrara - e-mail: [slf@unife.it](mailto:slf@unife.it)

Redazione: c/o Marina Spinedi, Via Volsinio 28, 00199 Roma;  
e-mail: [marina.spinedi@gmail.com](mailto:marina.spinedi@gmail.com)

Alla Direzione e in copia alla Redazione devono essere inviati via e-mail i files dei contributi proposti alla Rivista. La Direzione si avvale di referees.

I files delle bozze di stampa corrette devono essere inviati via e-mail alla Direzione e alla Redazione.

Le opere per recensione devono essere inviate alla Direzione.

Il codice etico della Rivista e i materiali in open access sono reperibili nel sito <https://bibliotecariviste.giuffrefrancislefebvre.it/rivista/rivista-di-diritto-internazionale>

Amministrazione: casa editrice Giuffrè Francis Lefebvre S.p.A. via Busto Arsizio, 40 - 20151 Milano - tel. (02) 38089200 - fax (02) 38089432 - Internet: <http://www.giuffre.it> - e-mail: [vendite@giuffre.it](mailto:vendite@giuffre.it)

**Pubblicità:**

Giuffrè Francis Lefebvre S.p.A. - Servizio Pubblicità  
via Busto Arsizio, 40 - 20151 Milano - tel. (02) 38089335 - fax (02) 38089426  
e-mail: [periodici@giuffre.it](mailto:periodici@giuffre.it)

## SOMMARIO

LA DIREZIONE. — <i>Gaetano Arangio-Ruiz</i> .....	957
---	-----

## DOTTRINA

### ARTICOLI

M. LUGATO, prof. ord. Univ. LUMSA Roma. — <i>Il « discorso di odio »: le coordinate giuridiche del ragionamento internazionalistico</i> .....	959
C. CERETELLI, assegnista di ricerca Univ. Padova. — <i>La clausola sociale nei trattati di libero scambio di nuova generazione dell'Unione Europea</i> .....	1013

### NOTE E COMMENTI

P. ACCONCI, prof. ord. Univ. Teramo. — <i>La comunicazione delle organizzazioni internazionali tra trasparenza, credibilità, fiducia e disattenzione</i> .....	1057
--	------

### NECROLOGIO

I. CARACCILO, prof. ord. Univ. Campania « L. Vanvitelli ». — <i>Ricordo di Umberto Leanza</i> .....	1087
---	------

### PANORAMA

<i>La discutibile « distorsione » della fase delle eccezioni preliminari nel procedimento, dinanzi alla Corte internazionale di giustizia, relativo alla controversia fra Guyana e Venezuela riguardante la sentenza arbitrale del 3 ottobre 1899 (M. Dimetto)</i> .....	1111
<i>Il diritto umano a un ambiente salubre nella risoluzione 76/300 dell'Assemblea generale delle Nazioni Unite (D. Pauciulo)</i> .....	1118
<i>Considerazioni critiche sulla responsabilità da comando del Presidente Putin per i crimini internazionali in Ucraina (G. Minervini)</i> .....	1125
<i>Efficacia orizzontale della Convenzione europea dei diritti dell'uomo e previo esaurimento dei ricorsi interni: in margine alla decisione di inammissibilità nel caso Lee c. Regno Unito (G. Fedele)</i> .....	1135

## GIURISPRUDENZA

## GIURISPRUDENZA INTERNAZIONALE

- Giurisdizione della Corte - Patto di Bogotá del 30 aprile 1948, articoli XXXI e LVI - Giurisdizione *ratione temporis* della Corte - Fatti successivi alla cessazione degli effetti del Patto di Bogotá per la Colombia - Diritti e doveri degli Stati nella zona economica esclusiva - Attività condotte dalla Colombia nella zona economica esclusiva del Nicaragua - Onere della prova - Estensione della zona contigua e poteri dello Stato costiero - «Zona contigua integrata» istituita dalla Colombia - Responsabilità internazionale - Domanda riconvenzionale - Consuetudine locale in tema di pesca o diritti tradizionali di pesca - Prassi rilevante - Dichiarazioni del Presidente del Nicaragua - Linea di base del mare territoriale - Metodo delle linee rette - Condizioni geografiche - *Corte internazionale di giustizia*, 21 aprile 2022 - Sentenza nell'affare delle *pretese violazioni dei diritti sovrani e degli spazi marini nel Mar dei Caraibi (Nicaragua c. Colombia)* [solo massime] ..... 1141
- II | Giurisdizione della Corte - Convenzione per la prevenzione e la repressione del crimine di genocidio del 9 dicembre 1948, art. IX - Giurisdizione *ratione personae* della Corte - Identificazione della parte attrice - Abuso del processo - Esistenza di una controversia - Riserva del Myanmar all'art. VIII della Convenzione sul genocidio - Ricevibilità della domanda - Legittimazione ad agire - Obblighi *erga omnes partes* - *Corte internazionale di giustizia*, 22 luglio 2022 - Sentenza sulle eccezioni preliminari nell'affare della *applicazione della Convenzione per la prevenzione e la repressione del crimine di genocidio (Gambia c. Myanmar)* ..... 1145

## GIURISPRUDENZA DELL'UNIONE EUROPEA

- Rinvio pregiudiziale - Attività di ricerca e soccorso di persone in pericolo o in difficoltà in mare condotte da un'organizzazione non governativa (ONG) a scopo umanitario - Regime applicabile alle navi - Direttiva 2009/16/CE - Utilizzo di una nave commerciale a fini di soccorso in mare - Convenzione delle Nazioni Unite sul diritto del mare - Convenzione di Londra per la salvaguardia della vita umana in mare del 1° novembre 1974 - Competenze e poteri spettanti, rispettivamente, allo Stato di bandiera e allo Stato di approdo - Ispezione e fermo delle navi - Informazione dello Stato della bandiera - Principio di leale cooperazione - *Corte di giustizia* (grande sezione), 1° agosto 2022 - *Sea Watch* (cause riunite C-14/21 e C-15/21) ..... 1169

## GIURISPRUDENZA ITALIANA

- Doppio binario sanzionatorio, amministrativo e penale, in materia di protezione del diritto d'autore - Art. 649 cod. proc. pen. - L. 22 aprile 1941 n. 633, articoli 171-ter, 1° comma, lett. b), e 174-bis - Direttiva 2001/29/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 maggio 2001 sull'armonizzazione di taluni aspetti del diritto d'autore e dei diritti connessi nella società dell'informazione, art. 8 - Carta dei diritti fondamentali dell'Unione Europea, articoli 49, par. 3, 50 e 51 - Effetti diretti - Contrasto di una legge con un diritto riconosciuto dalla Carta dei diritti fondamentali dell'Unione

<p>Europea - Controllo di costituzionalità - Protocollo addizionale n. 7 alla Convenzione europea dei diritti dell'uomo, art. 4 - Principio <i>ne bis in idem</i> - Criterio della connessione sostanziale e temporale sufficientemente stretta tra i procedimenti - Articoli 3, 11, 24, 27, 111 e 117, 1° comma, Cost. - <i>Corte costituzionale</i>, 16 giugno 2022 n. 149 - Interv. <i>Presidente del Consiglio dei ministri</i> [solo massime].....</p>	1189
<p>Equo processo - Principio della pubblicità del processo - Procedimento di prevenzione - Decisione della Corte europea dei diritti dell'uomo che prende atto della dichiarazione unilaterale dello Stato che riconosce la propria violazione della Convenzione europea dei diritti dell'uomo - Articoli 6, 37 e 46 CEDU - Regolamento della Corte europea dei diritti dell'uomo, art. 62A - Effetti nell'ordinamento interno - <i>Restitutio in integrum</i> - Riapertura del procedimento - Revisione europea - Art. 630 cod. proc. pen. - D.lgs. 6 settembre 2011 n. 159, art. 28 - <i>Cassazione</i> (sez. V pen.), 27 aprile 2022 n. 16226.....</p>	1191
<p>Immunità degli Stati esteri dalla giurisdizione - Principio dell'immunità ristretta - Controversie di lavoro - Rapporto di impiego con Stato estero - Convenzione delle Nazioni Unite del 2 dicembre 2004 sulle immunità giurisdizionali degli Stati e dei loro beni, articoli 11 e 26 - Deroga convenzionale alla giurisdizione dello Stato del foro - Contratto di lavoro concluso con l'ambasciata di uno Stato terzo - Competenza giurisdizionale in materia di contratti individuali di lavoro - Regolamento (CE) 44/2001 sulla competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale, articoli 18, 19 e 21 - <i>Cassazione</i> (sez. un. civ.), 10 giugno 2022 n. 18801, <i>Machta Fatma c. Ambasciata degli Emirati arabi uniti</i> .....</p>	1208
<p>Effetti sulla cittadinanza italiana della c.d. « grande naturalizzazione brasiliana » dei cittadini stranieri del 1889 - Riconoscimento della cittadinanza italiana <i>iure sanguinis</i> - Diritto di cittadinanza - Cittadinanza effettiva - Perdita della cittadinanza - Rinuncia - Perdita della cittadinanza italiana in conseguenza dell'accettazione di un impiego da un Governo estero senza autorizzazione del Governo italiano - Codice civile del 1865, art. 11 - L. 13 giugno 1912 n. 555, art. 8 - L. 5 febbraio 1992 n. 91 - <i>Cassazione</i> (sez. un. civ.), 24 agosto 2022 n. 25317, <i>Rafael Roberto Lopes Filho e Rafael Lambert Lopes c. Ministero degli affari esteri e Ministero dell'interno</i> [solo massime].....</p>	1217
<p>Istanza di accesso civico - D.lgs. 14 marzo 2013 n. 33, articoli 5, 1° e 2° comma, e 5-bis - Cooperazione di polizia e di contrasto all'immigrazione clandestina - Accordo di cooperazione tra Italia e Gambia del 29 luglio 2010 - <i>Memorandum</i> di intesa tra Italia e Gambia del 6 giugno 2015 - Obbligo di pubblicazione - L. 11 dicembre 1984 n. 839, articoli 1, 1° comma, lett. f), e 4 - Accordo in forma semplificata - Art. 80 Cost. - Segreto di Stato - L. 3 agosto 2007 n. 124, art. 39 - D.P.C.m. 8 aprile 2008 - <i>Consiglio di Stato</i> (sez. III), 10 giugno 2022 n. 4735 [solo massime].....</p>	1218

## ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI

### NAZIONI UNITE

- Assemblea generale* - Risoluzione 76/300, adottata il 28 luglio 2022, sul diritto umano ad un ambiente pulito, salubre e sostenibile ..... 1221
- Risoluzione ES-11/4, adottata il 12 ottobre 2022, concernente l'integrità territoriale dell'Ucraina: difesa dei principi della Carta delle Nazioni Unite. 1224

### LEGISLAZIONE

- Decreto legislativo 10 ottobre 2022 n. 149: « Attuazione della legge 26 novembre 2021 n. 206, recante delega al Governo per l'efficienza del processo civile e per la revisione della disciplina degli strumenti di risoluzione alternativa delle controversie e misure urgenti di razionalizzazione dei procedimenti in materia di diritti delle persone e delle famiglie nonché in materia di esecuzione forzata » ..... 1227
- Decreto legislativo 10 ottobre 2022 n. 150: « Attuazione della legge 27 settembre 2021 n. 134, recante delega al Governo per l'efficienza del processo penale, nonché in materia di giustizia riparativa e disposizioni per la celere definizione dei procedimenti giudiziari » ..... 1230

IV

### BIBLIOGRAFIA

#### RECENSIONI

- MARIO GERVASI, *Prevention of Environmental Harm under General International Law. An Alternative Reconstruction* (S. Maljean-Dubois) ..... 1233
- Indice del volume ..... 1235

## SUMMARY

BOARD OF EDITORS. — *Gaetano Arangio-Ruiz* ..... 957

### ARTICLES

M. LUGATO, “*Hate Speech*”: *The Legal Criteria under International Law* ..... 959

C. CERETELLI, *The Social Clause in the Free Trade Agreements of a New Generation Concluded by the European Union*..... 1013

### NOTES AND COMMENTS

P. ACCONCI, *Communication by International Organizations: Transparency, Credibility, Trust and Lack of Attention*..... 1057

### OBITUARY

I. CARACCILO, *In Memoriam Umberto Leanza* ..... 1087

### PANORAMA

*The Debatable “Distortion” of the Phase of Preliminary Objections in the Proceedings before the International Court of Justice between Guyana and Venezuela Concerning the Arbitral Award of 3 October 1899* (M. Dimetto). 1111

*The Human Right to a Healthy Environment in Resolution 76/300 of the United Nations General Assembly* (D. Pauciulo)..... 1118

*Critical Remarks on Command Responsibility of President Putin for International Crimes in Ukraine* (G. Minervini)..... 1125

*Horizontal Effects of the European Convention on Human Rights and Exhaustion of Local Remedies: Observations on the Decision on Inadmissibility in the Case Lee v. United Kingdom* (G. Fedele)..... 1135

## CASES

## INTERNATIONAL DECISIONS

Jurisdiction of the International Court of Justice -Articles XXXI and LVI of the Pact of Bogotá of 30 April 1948 - Jurisdiction *ratione temporis* - Facts subsequent to the date when the Pact of Bogotá ceased to be in force for Colombia - Rights and duties of States in the exclusive economic zone - Activities conducted by Colombia in the exclusive economic zone of Nicaragua - Burden of proof - Extension of the contiguous zone and powers of the coastal State - Integrated contiguous zone established by Colombia - International responsibility - Counter-claim - Local custom concerning fisheries or traditional fishing rights - Relevant practice - Declarations of Nicaragua's President - Baseline of the territorial sea - Method of straight lines - Geographic circumstances - *International Court of Justice*, 21 April 2022 - Judgment in the case of *Alleged Violations of Sovereign Rights and Maritime Spaces in the Caribbean Sea (Nicaragua v. Colombia)* [only summaries] ..... 1141

VI

Jurisdiction of the International Court of Justice - Article IX of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide - Jurisdiction *ratione personae* - Identification of the applicant State - Abuse of process - Existence of a dispute - Myanmar's reservation to Article VIII of the Genocide Convention - Admissibility of the claim - Standing - Obligations *erga omnes partes* - *International Court of Justice*, 22 July 2022 - Judgment on preliminary objections in the case of the *Application of the Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide (The Gambia v. Myanmar)* [text in English] ..... 1145

## EU JUDICIAL DECISIONS

Preliminary reference - Activities of search and rescue of persons in danger at sea conducted by a non-governmental organization for humanitarian purposes - Regime applicable to ships - Directive 2009/16/EC - Use of a commercial ship for rescue at sea - United Nations Convention on the Law of the Sea - London Convention on Maritime Search and Rescue of 1 November 1974 - Competences and powers pertaining respectively to the flag State and to the State of the port - Inspection and arrest of ships - Information from the flag State - Principle of loyal cooperation - *Court of Justice* (Grand Chamber), 1 August 2022 - *Sea Watch* (joined cases C-14/21 and C-15/21) ..... 1169

## ITALIAN JUDICIAL DECISIONS

Double sanctions, administrative and penal, in the matter of protecting copyright - Article 649 of the Code of Criminal Procedure - Articles 171-*ter*, 1st section, (b) and 174-*bis* of Law 22 April 1941 No. 633 - Article 8 of Directive 2001/29/EC of the European Parliament and the Council of 22 May 2001 for the harmonization of certain aspects of copyright and connected rights in the society of information - Articles 49, para. 3, 50 and 52 of the Charter of Fundamental Rights of the European Union - Direct effects - Statute

- conflicting with a right recognized in the Charter - Constitutional review - Article 4 of Additional Protocol No. 7 to the European Convention on Human Rights - Principle *ne bis in idem* - Criterion of sufficiently strict connection in substance and time - Articles 3, 11, 24, 27, 111 and 117, 1st section, of the Constitution - *Constitutional Court*, 16 June 2022 No. 149 - *Presidente del Consiglio dei ministri* intervening [only summaries]..... 1189
- Due process - Principle of publicity of process - Proceedings for prevention - Decision of the European Court of Human Rights that takes note of a unilateral declaration of a State acknowledging its infringement of the Convention - Articles 6, 37 and 46 of the European Convention on Human Rights - Article 62A of the Rules of Procedure of the European Court - Effects on the Italian legal system - Restitution - Reopening of the proceedings - Review at the European level - Article 630 of the Code of Criminal Procedure - Article 28 of Legislative Decree, 6 September 2011 No. 159 - *Court of Cassation* (Fifth Criminal Section), 27 April 2022 No. 16226 ..... 1191
- State immunity from jurisdiction - Principle of restrictive immunity - Employment disputes - Employment with a foreign State - Articles 11 and 26 of the United Nations Convention of 2 December 2004 on Jurisdictional Immunities of States and their Property - Agreement to derogate from the jurisdiction of the forum State - Labour contract concluded with the embassy of a third State - Jurisdiction for individual labour contracts - Regulation (EC) 44/2001 on jurisdiction, recognition and enforcement of decisions in civil and commercial matters - *Court of Cassation* (Civil Plenary Sections), 10 June 2022 No. 18801, *Machta Fama v. Embassy of the United Arab Emirates* ..... 1208
- Effects on Italian nationality of the so-called great Brazilian naturalization of foreigners in 1889 - Recognition of Italian nationality *jure sanguinis* - Right to nationality - Effective nationality - Loss of nationality - Waiver - Loss of Italian nationality as a consequence of the acceptance of an employment with a foreign Government without the authorization by the Italian Government - Article 11 of the Civil Code of 1865 - Article 8 of Law 13 June 1912 No. 555 - Law 5 February 1992 No. 91 - *Court of Cassation* (Civil Plenary Section), 24 August 2022 No. 25317, *Rafael Roberto Lopes Filho and Rafael Lambert Lopes v. Ministry of Foreign Affairs and Ministry of the Interior* [only summaries] ..... 1217
- Request of civic access - Articles 5, 1st and 2nd section, and 5-bis of Legislative Decree 14 March 2013 No. 33 - Cooperation concerning police and contrast to clandestine immigration - Cooperation agreement between Italy and Gambia of 29 July 2010 - Memorandum of understanding between Italy and Gambia of 6 June 2015 - Requirement of publication - Articles 1, 1st section, (f) and 4 of Law 11 December 1984 No. 839 - Agreement in simplified form - Article 80 of the Constitution - State secret - Article 39 of Law 3 August 2007 No. 124 - Decree of the President of the Council of Ministers of 8 April 2008 - *State Council* (third section), 10 June 2022 No. 4735 [only summaries]..... 1218

**INTERNATIONAL ORGANIZATIONS**

*UNITED NATIONS*

*General Assembly* - Resolution 76/300, adopted on 28 July 2022, on the human right to a clean, healthy and sustainable environment..... 1221

— Resolution ES-11/4, adopted on 12 October 2022, on the territorial integrity of Ukraine: defending the principles of the Charter of the United Nations. 1224

**LEGISLATION**

Legislative Decree 10 October 2022 No. 149: “Implementation of Law 26 November 2021 No. 206: Delegation to the Government for the efficiency of civil judicial proceedings and the revision of the rules governing the instruments for the alternative settlement of disputes, and urgent measures for rationalizing procedures concerning rights of individuals and families and on compulsory enforcement” ..... 1227

Legislative Decree 10 October 2022 No. 150: “Implementation of Law 27 September 2021 No. 134: Delegation to the Government for the efficiency of criminal proceedings, issues of reparatory justice and provisions for a rapid conclusion of judicial proceedings” ..... 1230

VIII

**BIBLIOGRAPHY**

*BOOK REVIEWS*

MARIO GERVASI, *Prevention of Environmental Harm under General International Law. An Alternative Reconstruction* (S. Maljean-Dubois) ..... 1233

Index..... 1245



21101725